

**Schäferhündin**, 9 Monate mit Papieren, bildschön, zur Zucht geeignet, umständehalber nur in liebevolle Hände zum Schutzpreis abzugeben. Tel./SMS: 0036 (30) 410-9956 oder 0049 (0) 152 5166 3097 (10-13)

**Drei süße französische Bulldoggen** von mehrfach prämierten Eltern zu verkaufen. Geboren am 04.06.2018, in gepflegtem Umfeld aufwachsend, geimpft, entwurmt, gechipt. FCI-Zertifikat. <https://fortunabulldog.wixsite.com/fortuna-bulldog>. Anfragen: Tel:0036 (30) 994-4134 (10-13)

**Transporte & Umzüge**

**Transporte aller Art nach Ungarn** aus deutschsprachigem Raum (A-CH-D-L-Lichtenstein) im geschlossenen Kastenwagen, Zuladung ca. 1 Tonne bzw. 10 m³, ab Raum München-Salzburg, Infos unter Telefon: +49 (0) 171 426 1681, Fax: +49 (0) 8071-5972 450, Tel. +49 (0) 8071-524 3660 (07-06-19)

**Sie wählen das Ziel – wir fahren bis 6 Pers.:** D-Balaton, Balaton-D von Haustür zu Haustür. Termine, Einsteige und Ziele nach Bedarf. E-Mail-Anfragen bitte mit Tel.-Nr. E-Mail: wunschziel-koegler@gmx.de. Tel: +49 (0) 171 460 3259 (09-06-19)

**Umzüge und Möbeltransporte** ab 1 m³ bis 110 m³ sowie auch Beiladung nach Ungarn von Westeuropa und zurück, mit Ladungsversicherung, Infos unter Tel. 0036 (30) 322-7727 (10-03-19)

**Übersetzungen**

**Deutsch-ungarisch perfekt.** Übersetzungen, alle Erledigungen, Behördengänge, Einrichtungsberatung, Raumplanung Schäfer 0036 (30) 884-0016 oder 0049 (0) 176 60354475 (10-13)

**DOLMETSCHEN UND ÜBERSETZUNGEN** von einer selbstständigen Diplom-Dolmetscherin und Übersetzerin in Fonyód zum günstigen Preis. Frau Ildikó Farkas, Telefon: 0036 (30) 421 99 82, E-Mail: farkasildiko70@gmail.com, Webseite: www.farkasildiko.hu (10-13)

**Leben Sie in Ungarn?** – Wenn Sie Verständigungsschwierigkeiten haben, in allen Richtungen, helfe ich Ihnen gerne. Spreche perfekt Deutsch. Tel: 06 (20) 232-2463 (07-06-19)

**Verkäufe**

**Zu kaufen gesucht!** Segelboote, PKW, Wohnwagen, Motorräder, Mofas, - auch ohne TÜV. Überführe Ihren PKW nach Deutschland, Österreich, Ungarn. Tel: 0049 1578 196 1285 oder 0036 (70) 213-0381 (05-04-13)

**LKW-Planen aus Deutschland 2. Wahl**, unbenutzt um die 400-600 Gramm/qm von 2-12 Meter Länge und bis 5 Meter Breite. Versand möglich oder Abholung nahe Hévíz/Westbalaton. Info 0036 (30) 913-0382 oder 06 (30) 913-0382 (05-)

**Top-Angebot! Vielseitigkeitssattel**, engl. Leder, schwarz, NEIZER; Satteldecke, Zaumzeug, Trense 13,5cm, Halfter, Steigbügel, Bauchgurt 130cm, Longierleine und Gerte, kurze Peitsche, alles in sehr gepflegtem Zustand. VB. 550 EUR, Tel. 0036 (30) 381-8553 oder E-Mail: alufitz@tolna.net (05-10-19)

**Versicherungen**

**Versicherungen rund um Ihr Haus**  
Gebäude - Haftpflicht - Hausrat  
Geschäfts- und Betriebsversicherungen

Kompetente deutschsprachige Beratung - schnelle Hilfe auch im Schadensfall - wir kommen zu Ihnen

**SIGNAL BIZTOSITÓ RT.**

Tel. Terminvereinbarung unter 06 (30) 3780-579

**Werbung**

**Anzeigenannahme** für die Balaton Zeitung unter Tel. 06 (84) 506-716, Mo.-fr. von 10.00-16.00 Uhr, Fax: 06 (84) 506-717, eMail: anzeigen@balaton-zeitung.info

**Biologische Zahnarztpraxis Hévíz-Relax Haus Széchenyi Str.2. (direkt am großen Parkplatz)**

Metallfreie Porzellan-Kronen  
Sofortbelastungs-Implantate

AM SAMSTAGS GEÖFFNET  
15% Rabatt mit dieser Anzeige

Tel.: 0036-30-939-7487  
E-Mail: relaxdent@t-email.hu  
www.zahninheviz.at

SENIOREN- UND PFLEGEHEIM  
„Kapernaum“  
DER UNG. LUTHERANISCHEN KIRCHE

Adresse:  
8315 Gyenesdiás, Béke Str. 43.  
Tel: 06-20-8243799

Das modern eingerichtete Altenheim liegt in der Nähe von Hévíz, am Ufer des Plattensees, in der Mitte einer traumhaften Parkanlage.

**Hauliers wanted for roundtrips**

Germany – France/Spain/BeNeLux – Germany

No seasonal business - we are interested in a longtime cooperation  
Equipment: TOUTLINERS DIN 12642 code XL preferred with ADR, but not mandatory

Paid on km basis  
Payment term: 30 days invoice receipt incl. POD

As contact person please use:  
bianca.klukas@fercam.com - Tel. +49 2232 9450857



**Ungarn Deutschland Europa**

Einblicke in ein schwieriges Verhältnis

Warum sind es oft negative Schlagzeilen, die in den Medien der EU und Deutschlands über Ungarn erscheinen? Warum wird die ungarische Politik häufig so kritisch bewertet? Warum haben die politischen Veränderungen in Ungarn zu starken Irritationen in Deutschland geführt? Welche Auswirkungen hat ungarische Politik auf europäische Entwicklungen? Der Tagungsband „Ungarn Deutschland Europa“ gibt auf einige dieser brennend aktuellen Fragen Antworten. Das Buch erschien Ende letzten Jahres in der Reihe Studia Hungarica beim Verlag Friedrich Pustet. Es befasst sich auf 256 Seiten mit ausgewählten Themen der deutschen und ungarischen Zeitgeschichte, sowie mit den bilateralen Beziehungen. Im Fokus stehen Flüchtlings- und Migrationspolitik, Vergangenheitsbewältigung und die gegenseitige journalistische Beurteilung in den beiden Ländern. Den deutschsprachigen Beiträgen sind Zusammenfassungen in englischer Sprache angefügt.



Prof. Dr. phil. Wolfgang Aschauer wurde 1958 geboren, er ist Privatdozent an der Universität Potsdam und Vorsitzender des Wissenschaftlichen Beirats der Südosteuropa-Gesellschaft.

Das Buch beleuchtet auch innenpolitische Themen in Ungarn, wie die Flüchtlingspolitik, allgemein soziale Fragen und die Medienpolitik. Es wird die Frage gestellt, ob das heutige System Ungarns, das jetzt vor allen von der Fidesz und von Viktor Orbán geprägt wird, das ist, was Ungarn und Fidesz sich einst erträumten.

Ein spannendes Buch, das aus dem Blickwinkel von Wissenschaftlern Antworten auf heiß diskutierte Fragen und Einblicke in das tägliche Leben in Ungarn gibt.

**INFORMATIONEN**

Zsolt K. Lengyel, Ralf Thomas Göllner, Wolfgang Aschauer

**Ungarn Deutschland Europa – Einblicke in ein schwieriges Verhältnis**  
Studia Hungarica, Band 53

Verlag Friedrich Pustet, Regensburg  
15.09.2017 – 256 Seiten  
ISBN 978-3-7917-2861-2  
auch als e-Book erhältlich  
ISBN 978-3-7917-7134-2

Internet: [www.verlag-pustet.de](http://www.verlag-pustet.de)  
E-Mail: [verlag@pustet.de](mailto:verlag@pustet.de)

**Sehtest & Beratung unverbindlich in Deutsch Augendruckkontrolle Brillenfertigung**



**Péter Nemes**

Marcali, Sport u. 2, Tel. 85 / 313-533  
E-Mail: [info@nemesoptika.hu](mailto:info@nemesoptika.hu)  
Bei Sehtest bitte ich um Anmeldung!  
Ich freue mich Sie kennenzulernen!  
Montag - Freitag 8.00 - 17.00 Uhr  
[www.nemesoptika.hu](http://www.nemesoptika.hu)

**VANILLA WELLNESS VESZPRÉM**

Der exklusive Schönheitssalon in der Innenstadt

Werden Sie auch schlank und schön mit uns!

- ✘ Schönheitssalon – Friseursalon – Haarverlängerung
- ✘ Haarkontur – Blockosmetik – Künstliche Wimpern
- ✘ Schimmernde Pulver-Tatowierung für Kinder – Henna
- ✘ Fisch-Pediküre – Hand- und Fußpflege – Pediküre – Kunstnägel
- ✘ Spezialmassagen – SPA-Wellness Körperbehandlungen
- ✘ Professionelle Körperformung mit Massagen oder mit neuesten Geräten

Terminvereinbarung:  
+36 30 477 1816  
+36 204 199

Öffnungszeiten:  
Mo-Fr: 8:00-20:00  
Sa: 8:00-14:00

[www.vanillawellness.hu](http://www.vanillawellness.hu)  
Facebook: Vanilla Wellness Veszprém  
6200 Veszprém, Szabadság tér 2  
(Eingang an der Horgos utca)

